



Ваш бизнес-партнер: Малайзия

Your Business Partner: Malaysia

Экономическое положение

Малайзия относится к новым индустриальным странам – группе наиболее богатых стран среди развивающихся. Страна активно трансформировалась из аграрно-индустриальной в современную промышленную экономику, в настоящее время развивает перспективные отрасли экономики знаний.

В структуре ВВП страны доминируют сфера услуг и промышленность. В 2016 году прирост ВВП составил 4,2 процента. Несмотря на

стагнацию на мировом рынке сырьевых товаров и отдельные элементы политической неопределенности в стране, стабильный потребительский спрос и внутренние инвестиции предопределили рост национального хозяйства.

Одной из ведущих отраслей экономики является машиностроение, в первую очередь – высокотехнологичные производства электроники и интегральных схем. Важным достижением является создание национально-го автомобилестроения. Малайзийская

компания, созданная при поддержке японской корпорации «Мицубиши» и выпускающая автомобили под маркой «Протон», активно осваивает зарубежные рынки, в том числе Европы. В регионе Куала-Лумпура создан «мультимедийный суперкоридор», аналог Кремниевой долины в США. В комплекс «мультимедийного суперкоридора» входит технополис Кибержая. На континентальном шельфе ведется добыча нефти и природного газа. Добываются также уголь, бокситы, железная руда.

Economic situation

Malaysia belongs to newly industrialized countries, the group of the richest countries among the emerging markets. The country has dynamically transformed its economy from agro-industrial into modern industrial; promising branches of the knowledge-driven economy are being developed.

The structure of the country's GDP is dominated by services and industry. In 2016 GDP growth reached 4.2 percent. Despite the world commodity market stagnation and certain elements of political uncertainty in the country, stable consumer demand and domestic investment predetermined the growth of the national economy.

One of the leading branches of the economy is mechanical engineering, primarily high-tech electronics and integrated circuits. An important achievement is the creation of a national automotive industry. The Malaysian company set up with the support of the Japanese corporation Mitsubishi and producing cars under the brand "Proton", is ac-

В рейтинге конкурентоспособности экономик мира Всемирного банка Doing Business 2017 Малайзия занимает 23-е место. Национальными приоритетами являются развитие высоких технологий, создание современной национальной информационной сети и развитие высшего образования.

Преимущества сотрудничества с Малайзией:

- государство с динамично развивающейся свободной рыночной экономикой;
- экономика диверсифицирована и децентрализована;
- партнерские торгово-экономические отношения со странами АТР: Сингапуром, Китаем, Японией, США, Таиландом;
- крупные малайзийские компании работают на общих для деловых кругов всего мира принципах. Представители бизнеса владеют английским языком.

Двусторонние экономические отношения

Малайзия является одним из перспективных торговых партнеров Беларуси в Юго-Восточной Азии и в мире. По итогам 2016 года двусторонний товарооборот составил 161 млн долларов, увеличившись на 3,3 процента, в том числе белорусский экспорт – 105,5 млн долларов, импорт из Малайзии – 55,5 млн долларов. Малайзия заняла 21-е место среди наших торговых партнеров в мире по объемам экспорта белорусской продукции.

Основные позиции белорусского экспорта в Малайзию: калийные удобрения, продукция нефтехимического комплекса, измерительные приборы и аппаратура. Основные статьи импорта: каучук, одежда и изделия из резины, интегральные схемы, электрическая аппаратура.

Малайзия, как и Беларусь, уделяет серьезное внимание развитию сель-

ского хозяйства. При этом страны не являются конкурентами, наращивание взаимодействия в данной сфере является перспективным.

Активно развивается сотрудничество с Малайзией в области поставок калийных удобрений. В последние годы Беларусь удерживает значительную часть рынка хлористого калия Малайзии. Белорусская сторона готова проработать варианты участия в создании предприятия по производству комплексных удобрений в регионе, которое использовало бы белорусское калийное сырье и поставляло свою продукцию в существенных объемах по всей Юго-Восточной Азии.

Важным направлением взаимодействия является налаживание поставок белорусской тракторной и иной сельскохозяйственной техники.

Малайзийская нефтегазовая компания Petronas заин-



tively entering foreign markets, including Europe. The "Multimedia Super Corridor" was created in

the Kuala Lumpur region, as a Malaysian version of the Silicon Valley in the United States. The technopolis of Cyberjaya is a key part of the complex. The extraction of oil and natural gas is carried out on the continental shelf. Coal, bauxite and iron ore are extracted, as well.

In the ranking of the competitiveness of economies of the World Bank "Doing Business 2017" Malaysia ranks 23rd. The National priorities are the development of high technologies,

the creation of a modern national information network and the development of higher education.

Advantages of cooperation with Malaysia:

- country with dynamic free-market economy;
- economy is diversified and decentralized;
- partner trade and economic relations with Asia-Pacific countries: Singapore, China, Japan, USA, Thailand;
- large Malaysian companies observe common business practices. English is widely spoken among the Malaysian businessmen.

Bilateral economic relations

Malaysia is one of the most promising trade partners of Belarus in Southeast Asia and around the world. As a result of 2016, bilateral trade amounted

интересована в проработке возможностей сотрудничества в области производства в Беларуси масел и смазочных материалов, а также модернизации мощностей ОАО «Нафтан».

Просматриваются перспективы организации поставок солода, молочной продукции и иных продуктов питания (при соблюдении существующих требований по сертификации в соответствии с нормами «Халаль»), тракторной техники, грузовых автомобилей.

Правительство Малайзии акцентированно проводит политику по направлению вложений местных компаний в национальную экономику. Это затрудняет привлечение крупномасштабных малайзийских инвестиций в Беларусь. Тем не менее постоянно ведется работа по информированию потенциальных инвесторов о преимуществах

инвестиционного сотрудничества с Беларусью, в том числе с учетом возможностей евразийской интеграции.

Существуют перспективы наращивания белорусско-малайзийского сотрудничества с учетом реализации инициативы Китая «Один пояс – один путь». Беларусь активно взаимодействует с КНР и должна стать одним из логистических и производственных хабов в рамках данного проекта. Новые перспективы трехстороннего сотрудничества открываются в

связи с приобретением в мае 2017 г. китайским автопроизводителем «Джили», работающим в Беларуси,



to USD 161 mln, and increased by 3.3 percent, including Belarusian exports – USD 105.5 million, imports from Malaysia – USD 55.5 million. Malaysia ranked 21st among our trading partners in the world in terms of exports of Belarusian products.

The main positions of Belarusian export to Malaysia are potash fertilizers, petrochemical products, measuring instruments and equipment. The main import items are rubber, clothing and rubber products, integrated circuits, electrical equipment.

Malaysia, like Belarus, pays serious attention to the development of agriculture. At the same time, countries are not competitors, the increase of cooperation in this area is promising.

Cooperation in the field of potash fertilizer supplies is actively developing. In recent years, Belarus has re-

tained a significant part of the market for potassium chloride in Malaysia. The Belarusian side is ready to work out options for participation in the creation of an enterprise for the production of complex fertilizers in the region that would use Belarusian potash raw materials and supply its products in significant quantities throughout Southeast Asia.

An important area of cooperation is the establishment of supplies of Belarusian tractors and other agricultural machinery.

Malaysian oil and gas company "Petrobras" is interested in exploring opportunities for cooperation in the production of oils and lubricants in Belarus and upgrading the capacities of "Naftan".

The prospects of organizing the supply of malt, dairy products and other foodstuffs (in compliance with the existing requirements for certification in accordance

with the "Halal" norms), tractor machinery, trucks are being examined.

The Government of Malaysia has been pursuing a targeted policy encouraging local companies to invest into the national economy. This makes it difficult to attract large-scale Malaysian investment to Belarus. Nevertheless, potential investors are being constantly informed about the benefits of investment cooperation with Belarus, taking into account the possibilities of the Eurasian integration.

There are prospects for building up the Belarus-Malaysia cooperation taking into account the implementation of the China's "One Belt, One Road" initiative. Belarus actively cooperates with the PRC and should become one of the logistics and production hubs in the framework of this project. New prospects for tripartite cooperation are opened in connection with the acquisition of a significant share of the national Malaysian automaker

значительной доли национального малайзийского автопроизводителя «Протон».

Важным направлением сотрудничества Беларуси и Малайзии в ближайшее время могут стать связи в военно-технической области. Имеется успешный опыт выполнения ОАО «558 Авиационный ремонтный завод» ремонтных работ для нужд ВВС Малайзии.

Сторонами ведется работа над рядом проектов двусторонних соглашений, в том числе о взаимной отмене виз; об экономическом, научно-техническом и культурном сотрудничестве; о взаимной защите инвестиций; об избежании двойного налогообложения; о сотрудничестве в области высшего образования; о военно-техническом сотрудничестве; о сотрудничестве в правовой сфере; о сотрудничестве торгово-промышленных палат и другие.

"Proton" by the Chinese Geely Automobile Holdings Ltd, operating in Belarus, in May 2017.

An important area of interaction between Belarus and Malaysia in the near future may be the liaison in the military-technical field. There is a successful experience of 558th Aircraft Repair Plant JSC in respect of repair works for the needs of the Malaysian Air Force.

The parties are working on a number of draft bilateral agreements, including on the mutual abolition of visas; on economic, scientific, technical and cultural cooperation; on mutual protection of investments; on avoidance of double taxation; on cooperation in the field of higher education; on military-technical cooperation; on cooperation in the legal field; on cooperation between chambers of commerce and industry, etc.

Чрезвычайный и Полномочный Посол Республики Беларусь в Республике Индонезии, Чрезвычайный и Полномочный Посол Республики Беларусь в Малайзии, Республике Сингапур и Республике Филиппины по совместительству Владимир Лопато-Загорский:

«Беларусь стремится к долгосрочному сотрудничеству с Малайзией. Для этих целей мы готовы обсуждать возможности создания сборочных производств белорусской машинотехнической продукции, организацию дилерской сети и сервисных центров, поиска соответствующих малайзийских партнеров.

Малайзийской стороне также есть что предложить Беларуси из продукции традиционного экспорта: пальмовое масло, каучук, изделия из резины, фрукты, морепродукты, промышленные товары.

С целью выхода на малайзийский рынок белорусским производителям необходимо активизировать работу по поиску партнеров, способных осуществлять ее продвижение в Малайзии.

Для развития экономического взаимодействия нашим странам необходимо продолжить обмен визитами деловых кругов. В ближайшее время в Беларуси ожидают проведение визита бизнес-делегации во главе с президентом Национальной торгово-промышленной палаты Малайзии. Белорусским производителям также следует активнее принимать участие в выставочных мероприятиях в Малайзии, что будет способствовать установлению прямых контактов с партнерами».



Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the Republic of Belarus to the Republic of Indonesia, non-resident Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the Republic of Belarus to Malaysia, the Republic of Singapore and the Republic of the Philippines:

"Belarus seeks long-term cooperation with Malaysia. With this in mind, we are ready to discuss the possibilities of creating assembly production of Belarusian machinery, the set up of a dealer network and service centers, and the search for relevant Malaysian partners.

The Malaysian side also has something to offer Belarus from the products of its traditional exports: palm oil, rubber, rubber products, fruits, seafood, and manufactured goods.

In order to enter the Malaysian market, the Belarusian producers should intensify their efforts to find partners capable of promoting in Malaysia.

In order to develop economic cooperation, our countries should continue exchanging business visits. In the near future, Belarus is expected to host a business delegation led by the President of the National Chamber of Commerce and Industry of Malaysia. Besides, Belarusian manufacturers should more actively participate in exhibition events in Malaysia, which will facilitate the establishment of direct business contacts."